





xMB-9640 Modulbalance

Brugervejledning

⚠ FARE	BEMÆRK
 <p>Farlig spænding. Fjern ikke beskyttelsesafdækningerne. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, personskader eller livsfare. Printplader, testpunkter og udgangsspændinger kan også ligge løst over eller under stel på chassis.</p>	<p>Denne xMB-9640 er kun beregnet til indendørs brug. Brug ikke xMB-9640 udendørs. Brug af xMB-9640 udendørs kan medføre skader på udstyret.</p>

⚠ ADVARSEL	
	<p>Risiko for eksplosion. Dette apparat indeholder indvendige dele, der danner gnister og lysbuer, der ikke må udsættes for brandfarlige dampe eller gasser. Dette apparat skal placeres mindst 457 mm (18") over terræn. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre personskader eller livsfare.</p>

⚠ FARE	
<p>Risiko for eksplosive gasser. Batterier kan afgive eksplosive gasser. For at reducere farerne skal du følge disse sikkerhedsinstruktioner og dem, der er offentliggjort af batteriproducenten og OEM-producenten af alt udstyr. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre personskader eller livsfare.</p>	

⚠ FARE	
	<p>Opladning af et ikke-genopladeligt batteri kan forårsage, at batteriet sprænges. Oplad kun batterier, som xMB-9640 er beregnet til. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre personskader eller livsfare.</p>

BEMÆRK	
<p>xMB-9640 er ikke beregnet til brug i regn eller sne. Brug kun xMB-9640 inden døre i rene omgivelser. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre skader på udstyret.</p>	

⚠ ADVARSEL	
<p>Kun kvalificerede teknikere må bruge dette udstyr. De påkrævede kvalifikationer kan være forskellige afhængigt af regionen. Overhold altid den lokale lovgivning og juridiske forordninger. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre alvorlige personskader eller livsfare.</p>	

⚠ FARE	
	<p>Farlig spænding. En forkert forbindelse kan resultere i elektrisk stød For at undgå elektrisk stød eller forbrænding må du aldrig ændre xMB-9640's originale netledning og stik. Frakobl stikket fra stikkontakten, når xMB-9640 er inaktiv. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre personskader eller livsfare.</p>

⚠ FARE	⚠ FORSIGTIG
 <p>Risiko for eksplosive gasser. Ryg aldrig, og tillad ingen gnist eller flamme i nærheden af et batteri. Batterier kan producere en meget eksplosiv blanding af gasser, selv når batteriet ikke er i drift. Arbejd altid i et godt ventileret område. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre personskader eller livsfare.</p>	<p>Vask hænder efter håndtering. PÅKRÆVET AF CALIFORNIA PROP. 65: Batteripoler, terminaler og relateret tilbehør kan indeholde bly og blyforbindelser og kemikalier, som er kendt af staten Californien for at forårsage kræft og fødselsdefekter eller anden reproduktionskade.</p>

⚠ FARE	
	<p>Farlig spænding. En forkert forbindelse kan resultere i elektrisk stød For at undgå elektrisk stød eller forbrænding må du aldrig ændre xMB-9640s originale netledning og stik. Frakobl stikket fra stikkontakten, når xMB'en er inaktiv.</p>

Indhold

Generelle sikkerhedsretningslinjer	4	7 – Indstillinger	23
1. Vedligeholdelse	4	WiFi	23
2. Personlige forholdsregler	6	Tilføjelse af et netværk	23
3. Jordforbindelse og netledningsstikslutninger	6	Sletning af et netværk	23
4. Placering af xMB-9640	7	BMIS-Login	23
Produktspecifikationer	8	Printerindstillinger	24
1 – Introduktion og oversigt	9	Tilføjelse af en WiFi-printer	24
Sikkerhedsforanstaltninger	9	E-mailindstillinger	24
Tilslutning til vekselstrøm	9	Tilføj adresse	24
Første installation	9	Rediger adresse	25
Hovedmenuikoner	13	Sletning af en adresse	25
Forfra	13	Serverindstillinger	25
Bagfra	14	Brugerindstillinger	25
Tilslutninger	14	Brugerhåndtering (Kun Admin)	25
Låsning af netledningen	14	Sprogindstillinger	26
Tilslut HV fælles kabel	15	Systemsprog	26
Tilslut LV fælles kabel	15	Testresultatsprog	26
		E-mailsprog	26
		Udskriftsprog	26
		Displayindstillinger	26
		Lysstyrke	26
2 – Modulbalancering	16	Testindstillinger	26
Parametre	16	Temperaturenheder	26
Procedure	16	Decimalskilletegn	26
		Summer	26
3 – Modulforbalancering	19	Indstillinger af dato og tid	27
Procedure	19	Vælg tidsformat	27
		Vælg datoformat	27
4 – Moduldiagnose	20	Vælg tidszone	27
Procedure	20	Indstil dato	27
		Indstil tid	27
5 – Ekspertbalance	21	Butiksoplysninger	28
Procedure	21	Versionsoplysninger	28
		Juridiske oplysninger	28
6 – Historik	22	Søg efter opdateringer	28
		Patenter/Garanti/Service	30

Ford xMB-9640 Vidensdatabase

Du får flere informationer og kontaktoplysninger til support hvis du besøger Ford xMB-9640 Vidensdatabase ved at scanne denne QR-kode eller skrive følgende URL: <https://fordxmb9640.Midtronic.com>.



Generelle sikkerhedsretningslinjer



VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER - GEM DENNE VEJLEDNING

FØR DU BRUGER DIN xMB-9640, ER DET YDERST VIGTIGT, AT DU LÆSER DENNE MANUAL OMHYGGELIGT OG FØLGER DENS SIKKERHEDS- OG BETJENINGSINSTRUKTIONER PRÆCIST.

FARE



Farlig spænding.
Fjern ikke beskyttelsesafdækningerne.
Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, personskader eller livsfare.

Printplader, testpunkter og udgangsspændinger kan også ligge løst over eller under stel på chassis.

BEMÆRK

Denne xMB-9640 er kun beregnet til indendørs brug.
Brug ikke xMB-9640 udendørs.
Brug af xMB-9640 udendørs kan medføre skader på udstyret.

Konventioner i brugervejledningen

Symbol	Beskrivelse
	Sikkerhedssymbolet giver instruktioner i at undgå farlige situationer og personskade.
	Sikkerhedssymbolet med ordene FORSIGTIG , ADVARSEL eller FARE angiver instruktioner til at undgå farlige situationer og personskade.
	Skruenøglesymbolet angiver proceduremæssige noter og nyttige oplysninger.
	Disse symboler angiver hvilke piletaster, der skal trykkes på tastaturet for en given funktion.
Fed skrift	Teksten til skærmindstillinger er med fed e bogstaver.

1. Vedligeholdelse

- GEM DISSE INSTRUKTIONER - Denne vejledning indeholder vigtige instruktioner, der skal følges under installation og vedligeholdelse af enheden.

ADVARSEL



Risiko for eksplosion.

Dette apparat indeholder indvendige dele, der danner gnister og lysbuer, der ikke må udsættes for brandfarlige dampe eller gasser. Dette apparat skal placeres mindst 457 mm (18") over terræn. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre personskader eller livsfare.

- Periodisk eftersyn og pleje anbefales stærkt, især hvis xMB-9640 fungerer i et hårdt miljø.
- Efterse for tegn på overophedning, rust, nedbrydning af maling og enhedens generelle tilstand. Hvis der skal træffes korrigerende foranstaltninger, kontaktes Midtronics. [Kontaktoplysninger på bagsiden](#). Fjernelse af støv, snavs og partikler fra de ydre kabinetoverflader tilrådes og kan udføres, mens enheden er i drift.



VIGTIGT: Der er ingen dele, der kan serviceres af brugeren inde i xMB-9640. Ikke-autoriserede personer må aldrig nogensinde afmontere skærmen.

- Sørg for, at vekselstrømsledningen er korrekt tilsluttet xMB-9640-indgangsstikket eller chassiset. Tilsvarende skal andre jordledninger, inklusive dem til program- og vedligeholdelsesudstyr, jordforbindes korrekt for både personalets og udstyrets sikkerhed.
- Under normal drift har operatøren ikke adgang til farlige spændinger inde i chassiset. Afhængig af brugerens programkonfiguration kan der dog normalt genereres HØJE SPÆNDINGER FARLIGE FOR MENNESKERS SIKKERHED på udgangsterminalerne. Kunden/brugeren skal sikre, at udgangsnetledningerne er korrekt mærket med hensyn til sikkerhedsrisici, og at enhver utilsigtet kontakt med farlige spændinger fjernes.
- Denne xMB-9640 er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under tilsyn eller har fået instruktion i brug af xMB-9640 af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

FARE

Risiko for eksplosive gasser.

Batterier kan afgive eksplosive gasser. For at reducere farerne skal du følge disse sikkerhedsinstruktioner og dem, der er offentliggjort af batteriproducenten og OEM-producenten af alt udstyr. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre personskader eller livsfare.

- 1.1 For at reducere risikoen for batteriekspllosion skal du følge disse sikkerhedsinstruktioner og dem, der er offentliggjort af batteriproducenten og producenten af alt udstyr, du har til hensigt at bruge i nærheden af et batteri. Gennemgå forsigtighedsmærkningen på disse produkter samt på motoren, køretøjet eller udstyret, der indeholder batteriet.

FARE



Opladning af et ikke-genopladeligt batteri kan forårsage, at batteriet sprænges.

Oplad kun batterier, som xMB-9640 er beregnet til. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre personskader eller livsfare.

Hvis du er usikker på den type batteri, du forsøger at oplade, eller den korrekte procedure for kontrol af batteriets ladetilstand, skal du kontakte sælgeren eller batteriproducenten.

- 1.2 Brug af tilbehør, der ikke er anbefalet eller solgt af xMB-9640-fabrikanten, kan medføre risiko for brand, elektrisk stød eller personskade.
- 1.3 For at reducere risikoen for beskadigelse af det elektriske stik og ledningen skal du trække i stikket i stedet for ledningen, når xMB-9640 kobles fra.
- 1.4 Brug ikke xMB-9640, hvis den har fået et kraftigt slag, er faldet eller på anden måde er beskadiget. Kontakt Midtronics (se kontaktoplysningerne på bagsiden).
- 1.5 Skil ikke xMB-9640 ad. Når reparation er påkrævet, kontaktes den nærmeste lokale Midtronics forhandler ([se kontaktoplysningerne på bagsiden af denne manual](#)). Forkert samling efter adskillelse kan medføre risiko for elektrisk stød eller brand.
- 1.6 For at reducere risikoen for elektrisk stød skal du tage stikket til xMB-9640 ud af stikkontakten før vedligeholdelse eller rengøring. Ved at slukke for kontrollerne reduceres denne risiko ikke.
- 1.7 Tilslut og afbryd kun batteriets ledninger, når det instrueres af xMB-9640.
- 1.8 Overoplad ikke batteriet (se afsnit 3).
- 1.9 Oplad batteriet på et tørt, godt ventileret område.
- 1.10 Placér aldrig genstande på eller omkring xMB-9640, og placér ikke xMB-9640 på en måde, der begrænser strømmen af kølig luft gennem kabinettet.
- 1.11 En forlængerledning må ikke bruges med xMB-9640.
- 1.12 Få en beskadiget ledning eller stik udskiftet med det samme.

BEMÆRK

xMB-9640 er ikke beregnet til brug i regn eller sne. Brug kun xMB-9640 inden døre i rene omgivelser. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre skader på udstyret.

2. Personlige forholdsregler**⚠ ADVARSEL**

Kun kvalificerede teknikere må bruge dette udstyr. De påkrævede kvalifikationer kan være forskellige afhængigt af regionen. Overhold altid den lokale lovgivning og juridiske forordninger. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre alvorlige personskader eller livsfare.

- 2.1 Hav masser af frisk vand og sæbe i nærheden, hvis batteriets elektrolyt kommer i kontakt med hud, tøj eller øjne.
- 2.2 Brug altid personlige værnemidler som defineret af OEM, når du betjener batterier, der service-res af xMB-9640.
- 2.3 Hvis batterielekrolyt kommer i kontakt med hud eller tøj, vaskes straks med sæbe og vand. Hvis elektrolytten kommer ind i øjet, skylles straks med koldt rindende vand i mindst 10 minutter, og derefter søges lægehjælp.
- 2.4 Du må **ALDRIG** ryge eller lade en gnist eller flamme komme i nærheden af et batteri eller en motor.
- 2.5 Før du arbejder med et batteri, skal du fjerne personlige metalgenstande som ringe, armbånd, halskæder, ure osv. Et batteri kan danne en kortslutningsstrøm, der er høj nok til at svejse sådanne genstande og dermed forårsage alvorlige forbrændinger.
- 2.6 xMB-9640 er ikke beregnet til at levere strøm til et lavspændingselektrisk system bortset fra apparater, der bruger genopladelige batterier.
- 2.7 Oplad **ALDRIG** et batteri uden for det anbefalede temperaturområde som defineret af OEM. Lad batteriet komme inden for driftstemperaturområdet for xMB-9640 (s. 8) og batteriets driftstemperaturområde før opladning.

3. Jordforbindelse og netledningstilslutninger

- 3.1 xMB-9640 skal være jordforbundet for at reducere risikoen for elektrisk stød. xMB-9640 er udstyret med en elektrisk ledning med en jordforbindelsesleder og et jordforbindelsesstik. Stikket skal tilsluttes en stikkontakt, der er korrekt installeret og jordforbundet i overensstemmelse med alle lokale regler og forordninger.

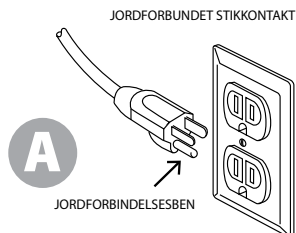
⚠ FARE

**Farlig spænding.
En forkert forbindelse kan resultere i elektrisk stød**

For at undgå elektrisk stød eller forbrænding må du aldrig ændre xMB-9640's originale netledning og stik. Frakobl stikket fra stikkontakten, når xMB-9640 er inaktiv. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre personskader eller livsfare.

**HVIS STIKKET IKKE PASSER TIL STIKKONTAKTEN, SKAL DU FÅ EN KORREKT STIKKONTAKT
INSTALLERET AF EN AUTORISERET ELEKTRIKER.**

3.2 Denne xMB-9640 er til brug på et nominelt 120-volts eller 240-volts kredsløb. 120V-jordforbindelsen ligner det illustrerede stik i Figur A.



3.3 Brug af en forlængerledning kan medføre risiko for brand og elektrisk stød.

3.4 Stikkene og beholderne har dedikerede jordforbindelsesterminaler og skal parres med stik og beholdere, der har tilsvarende jordforbindelsesterminaler.

4. Placering af xMB-9640



VIGTIGT: xMB-9640 er kun beregnet til indendørs brug!

Det er operatørens ansvar at skabe et kontrolleret miljø for udstyret. Brug af arbejdsstelte er en almindelig metode til beskyttelse af udstyr under ugunstige forhold.

xMB-9640 er afhængig af den omgivende luft for afkøling. Den frie luftstrøm er vigtig og ligeledes lufttemperaturen. xMB-9640 skal monteres, så luft frit kan cirkulere hele vejen omkring den.

4.1 Anbring ikke brændbare materialer på eller i nærheden af xMB-9640, og monter ikke xMB-9640 tættere end 8 cm (3 tommer) fra nogen tilstødende væg. xMB-9640 må aldrig monteres ved siden af eller over varmegenererende udstyr.

4.2 Placér xMB-9640 så langt væk fra batteriet, som kablerne tillader.

4.3 Placér aldrig xMB-9640 direkte over batteriet, der oplades. Gasser fra batteriet kan korrodere og beskadige xMB-9640.

4.4 Brug kun xMB-9640 på et godt ventileret område, der er frit for farlige dampe.

4.5 Opbevar xMB-9640 på et sikkert, tørt sted.

4.6 Brug ikke xMB-9640 under forhold med høj relativ fugtighed (maks. 85 % ikke-kondenserende).




4.7 Alle regler for det sted, hvor xMB-9640 anvendes, skal følges.

Opbevaring

Opbevar altid balanceringsenheden på et sikkert, tørt sted, og hold den i perfekt stand.

Produktspecifikationer

Strøm

- Indgang: 100 – 240 , 50/60 Hz; 12 A maks.
- Udgang: 48 V , 40 A
96 V , 20 A

Opladningskabler

- 2 m

Netledning

Accepterer C19-låsestik til regionsspecifikke netledninger:

- USA: EMA 5-15 afslutning, normeret til 15 A/125 V UL CSA
- EU: EMA 5-15 afslutning, normeret til 16 A/250 V UL CSA
- Storbritannien: EMA 5-15 afslutning, normeret til 13 A/250 V UL CSA




Anvendelser

- Biler

Modulkemi

- Lithiumion

Driftsparametre

- Indgangsspænding: 100 – 240 , 50/60 Hz; 12 A maks.
- Udgang: 48 V , 40 A
96 V , 20 A

Luftfugtighed

- 15 til 85 % R.H., ikke-kondenserende
- **Dimensioner**
(uden håndtag eller base)
- 44 CM (L) X 43,5 CM (B) X 23 CM (H)
- Vægt:
17,84 KG (39 LBS)

Temperatur

- Driftstemperaturområde:
0 til +50 °C (32 til +140 °F)
- Opbevaringstemperaturområde:
-10 til +85 °C (14 °F to 185 °F)

Certificeringer

- CE
- ROHS
- CSA 22.2 nr 107.1
- UL 2871
- FCC
- IEC 61000-4-2
- IEC 61000-4-4
- IEC 61000-4-6
- IEC 61000-6-4
- FCC
- NOM
- CU EAC
- KC
- IEC 62477-1
- IEC 61000-4-3
- IEC 61000-4-5
- IEC 61000-4-11

Tilslutning

- USB 2.0 tilslutning
- CAN bus interface
- Bluetooth 2.0
- WiFi

Beskyttelsesfunktioner

- Polvending

Brugergrænseflade

- Avanceret navigation og opladning
- 5" berøringsskærm
- 5 knapsblok til retningsinput

1 – Introduktion og oversigt

Sikkerhedsforanstaltninger

For sikker, effektiv og nøjagtig betjening, skal du gennemgå sikkerheds- og betjeningsinstruktioner i denne vejledning, før du bruger xMB-9640. Brug altid de nødvendige sikkerhedsforanstaltninger, når du arbejder med batterier, for at forhindre alvorlig personskade eller livsfare. Følg alle OEM-instruktioner og SAE-sikkerhedsanbefalinger, samt følgende forholdsregler:

⚠ FARE	
	<p>Risiko for eksplosive gasser. Ryg aldrig, og tillad ingen gnist eller flamme i nærheden af et batteri.</p> <p>Batterier kan producere en meget eksplosiv blanding af gasser, selv når batteriet ikke er i drift. Arbejd altid i et godt ventileret område. Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det medføre personskader eller livsfare.</p>

⚠ FORSIGTIG
<p>Vask hænder efter håndtering.</p> <p>PÅKRÆVET AF CALIFORNIA PROP. 65: Batteripoler, terminaler og relateret tilbehør kan indeholde bly og blyforbindelser og kemikalier, som er kendt af staten Californien for at forårsage kræft og fødselsdefekter eller anden reproduktions-skade.</p>

- Batteriers elektrolyt kan være farlig. Se sikkerhedsdatabladet for materialet med de forholdsregler og sikkerhedsprocedurer, der skal bruges for den batteritype, der skal serviceres
- Hold hår, hænder og tøj samt xMB-9640 ledninger og kabler væk fra motordele, der bevæger sig.
- Før du arbejder med et batteri, skal du fjerne personlige metalgenstande som ringe, armbånd, halskæder, ure osv. Et batteri kan danne en kortslutningsstrøm, der er høj nok til at svejse sådanne genstande og dermed forårsage en alvorlig forbrænding.
- Vær forsigtig, når du arbejder med metalværktøjer, for at forhindre gnister eller kortslutninger.
- Læn dig aldrig ind over et batteri, når du oplader.
- Brug aldrig xMB-9640 uden for det definerede driftstemperaturområde (s. 8).
- Oplad aldrig et batteri uden for det temperaturområde, som er defineret i OEM.

Tilslutning til vekselstrøm

Sæt xMB-9640 i et dedikeret, jordforbundet nominelt 15-ampere eller højere vekselstrømsstikkontakt.

Første installation

1. Ved første opstart vises skærbilledet for **Sprogindstillinger**. Tryk på **Næste** for at fortsætte.

Systemsprog	Vælg standardsprog for controlleren, der skal vises på skærmen.
Testresultatsprog	Vælg standardsprog for controlleren til alle viste tests og testresultater.
Indstil e-mailsprog	Indstil det sprog, der skal anvendes i e-mails.
Indstil udskriftssprog	Indstil det sprog, der skal anvendes ved udskrivning.

2. Skærbilledet **Opret bruger** vises. Indtast et bruger-id efter eget valg, og tryk på **Næste**.

VIGTIGT: Som standard tildeles den først oprettede bruger med administratorrettigheder.

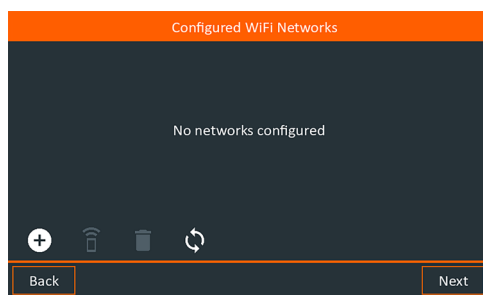
Tryk på Tilføj bruger for at tilføje flere brugere. Se Kapitel 7 - Indstillinger til at ændre disse standardværdier.

Vælg tidsformat:	12- eller 24-timers format
Vælg datoformat:	DD/MM/ÅÅÅÅ, MM/DD/ÅÅÅÅ eller ÅÅÅÅ/MM/DD
Vælg tidszone:	Tidszone forskudt for Greenwich Mean Time
Indstil dato:	Indstil den aktuelle dato

3. Testindstillingerne vises. Tryk på **Næste** for at fortsætte efter eventuelle justeringer.

Temperaturenheder	Celsius eller Fahrenheit
Decimalskille tegn	00.00 (punktum) eller 00,00 (komma)
Summerindstillinger	Vælg, om enheden skal afgive en akustisk alarm. Hvis den er indstillet til 'SLUKKET', giver enheden kun visuelle alarmer.

4. Skærbilledet **Konfigurerede WiFi-netværk** vises. Tryk på **Næste** for at fortsætte efter eventuelle justeringer.



Tryk på WiFi-ikonet for at vise en liste med fundne og konfigurerede WiFi-netværk.




Tilføjelse af et netværk

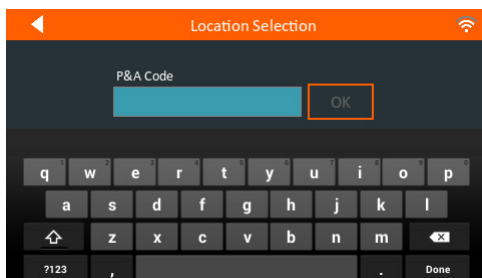
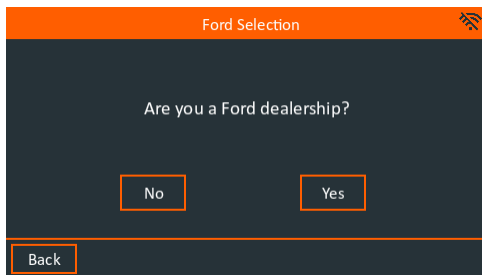
- Tryk på **+** for at tilføje et WiFi-netværk.
En liste med fundne trådløse netværk vises med ● ved siden af det markerede netværk.
- Tryk på **>** for at åbne indstillinger for netværkssikkerhed og IP-indstillinger.

Sikkerhed	Ingen WEP WPA/WPA2 PSK
IP-adresse	DHCP Statisk

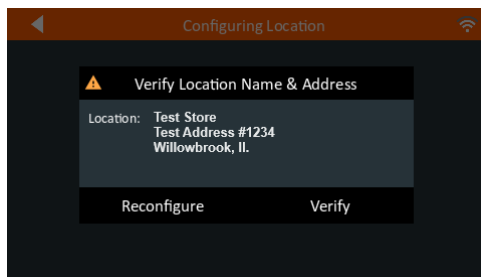
- Tryk på **→** for at konfigurere det markerede netværk.
- Når netværkskonfiguration er gennemført, skal du trykke på **→** for at vende tilbage til listen med tilgængelige konfigurerede netværk. Et ● viser det valgte netværk.

Sletning af et netværk

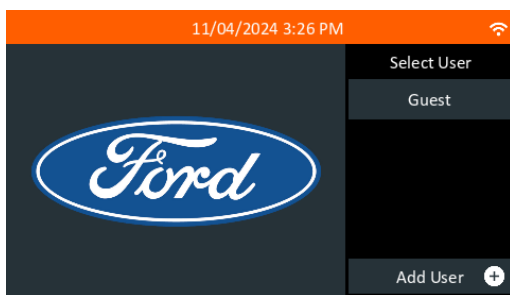
- Tryk på et vist netværk.
 - Tryk på  for at slette netværket, og tryk på **Ja** for at bekræfte.
5. Du bliver bedt om at bekræfte, at du er Ford-forhandler hvor du kan vælge **Ja** eller **Nej**. Ford-forhandlere skal indtaste forhandlerens P&A-kode.



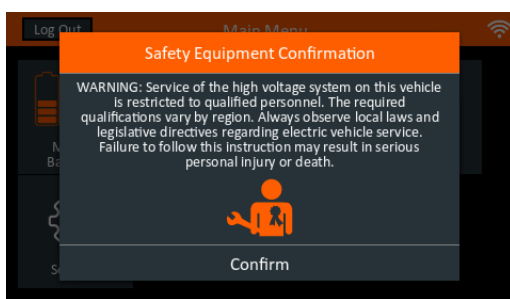
6. Hvis du ikke er Ford-forhandler, vises **BMIS Login**-skærbilledet. Hvis du har en Midtronics BMIS-konto, skal du indtaste brugernavn og adgangskode. Tryk på **X** for at springe over. Kontakt Midtronics for forespørgsler om Midtronics BMIS-konti.
7. Skærbilledet **Værkstedindsstilling** vises. Tryk på **Næste** for at fortsætte efter eventuelle justeringer.



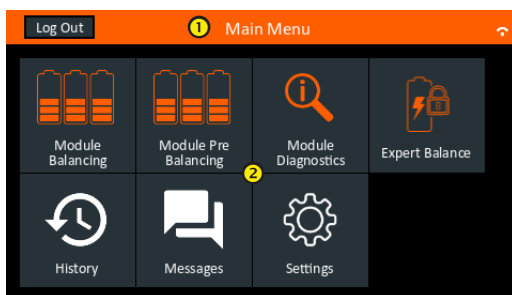
8. Login-skærmbilledet vises.



9. PPE-skærmbilledet vises. Bemærk: Dette skærmbillede vises kun første gang efter genstart af xMB-9640.










10. Vælg dit bruger-id til at åbne hovedmenuen.



- ① **Menulinje**
- ② **Valgområde for hovedmenu**

Hovedmenuikoner

Ikon	Beskrivelse	Ikon	Beskrivelse
 Modul-balancering	Oplader/afleder modul til målspændingen for at bringe det i balance med resten af pakken.	 Modulfor-balancering	Bring modulet/opkoblingen på et ønsket SOC-niveau, før balanceringen påbegyndes.
 Modul-diagnose	Tilsluttes til moduler og aflæser informationer om celler/temperatur.	 Ekspert-balance	Denne eksperttilstand må kun bruges af udvalgte teknikere og indeholder funktioner, som kun kan bruges af eksperter.
 Historik	Få adgang til arkiveret testhistorik eller søg testhistorik efter VIN eller teknikker.	 Meddelelser	Få adgang til meddelelser, advarsler og notifikationer om værktøjet.
 Indstillinger	Opsætning/justering: WiFi, printeropsætning, e-mail-opsætning, brugerinformation, standardsprog, display/lydindstillinger, BMIS, butiksinfo, tilsluttede enheder, oplysninger om værktøjets softwareversion.		

Forfra



① Berøringsskærmdisplay

③ Afbryderknap til skærm

② USB-port

④ 5 knapsblok til retningsinput

BEMÆRK: Det er normalt, at køleblanderne i xMB-9640 fortsætter med at køre, når skærmen er slukket.

Bagfra

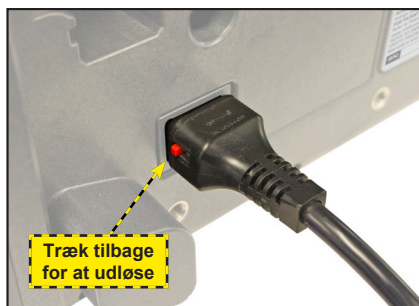


① HV fælles kabeltilslutning	③ LV fælles kabeltilslutning
② Dæksel til sikringslåge	④ Netledningsstik
⑤ Stil til strekkodescanner	

Tilslutninger

Låsning af netledningen

Træk tilbage i den røde strop på siden af stikket for at frigøre/fjerne netledningen fra balancerings-enhedens strømstik.



Tilslut HV fælles kabel

Sæt HV fælleskabelstikket i porten øverst til venstre i bagpanelet på xMB som angivet i det foregående afsnit.

Der findes to forskellige fælles højspændingskabler:

- Højspænding i serie (HVS). Reservedel nummer 430-000589.
- Højspænding i parallel (HVP). Reservedel nummer 430-000590.



Tilslut LV fælles kabel

Sæt LV fælleskabelstikket i porten nederst til højre i bagpanelet på xMB som angivet i det foregående afsnit.



2 – Modulbalancering



Modul-
balancering

Brug denne funktion til at oplade eller aflade et modul i en batteripakke i henhold til målspænding for at bringe det i balance med de andre moduler i pakken.

⚠ FARE



Farlig spænding.
En forkert forbindelse kan resultere i elektrisk stød

For at undgå elektrisk stød eller forbrænding må du aldrig ændre xMB-9640s originale netledning og stik. Frakobl stikket fra stikkontakten, når xMB'en er inaktiv.



VIGTIGT: Sørg for at forberede batteripakken korrekt ved at følge alle de krævede retningslinjer. Se i din dokumentation for komplette oplysninger.

Før du afbalancerer et batterimodul, skal du sørge for, at alle eksterne komponenter tilsluttet xMB-9640 er i god stand.

Parametre

Afladning

- Afladetilstand indstillet til konstant strøm - konstant spænding
- Maksimal afladningsstrøm er 40 A ved op til 48 V/20 A ved 96 V maks.

Opladning

- Opladningstilstand indstillet til konstant strøm - konstant spænding
- Ladestrøm er 40 A ved op til 48V/20 A op til 96 V eller modulets maks

Procedure

11. Bekræft, at det passende sikkerhedsudstyr er på plads, og tryk på **Bekræft**.
12. Vælg **Modulbalancering** i hovedmenuen.
13. Brug vejledningen på skærmen til at indtaste køretøjsoplysninger, oprette tilslutninger til modulet og starte balanceringen.

xMB Barcode Entry

VIN: Scan

FDRS: Scan

Pack: Scan

Old: Scan

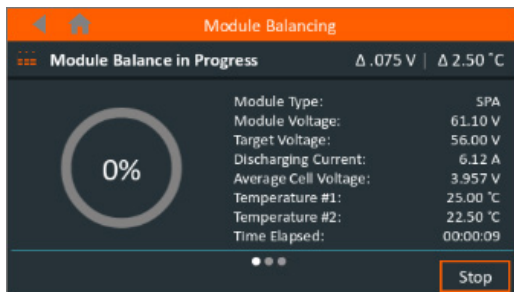
New: Scan

Scan VIN with barcode scanner.

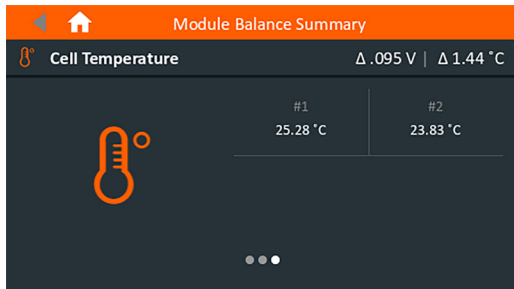
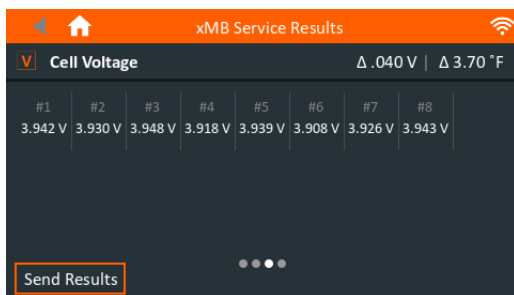
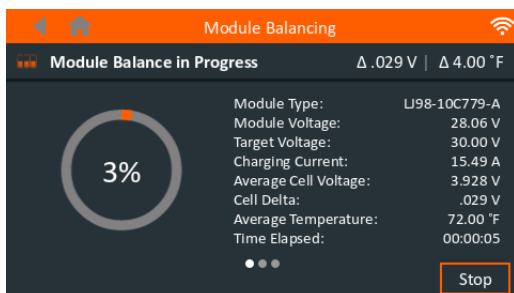
Or select the field to enter it manually.

Back Next

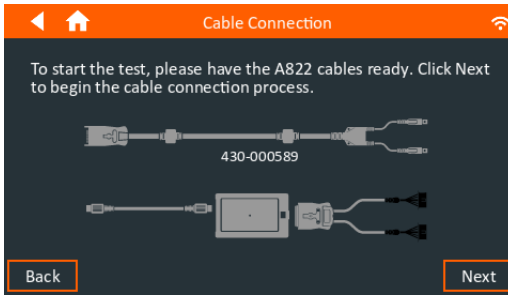
14. Kontrollér modultype og målspænding, og tryk på **Næste**. Når modulet er registreret og verificeret, skal du trykke på **Næste** for at starte balanceproceduren. Tryk på **Stop** for at afslutte.



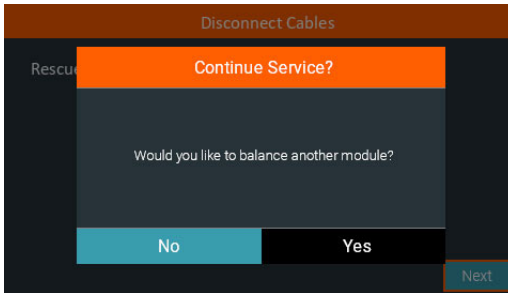
15. Resultaterne vises på xMB-skærmen.



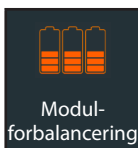
16. Følg vejledningen på skærmen for at frakoble kabler.



17. Hvis du har et andet modul at balancere, vælger du **Ja**. Balancen registreres som den samme serviceprocedure, og dataene skal ikke indtastes igen.



3 – Modulforbalancering



Med denne funktion bringes modulet til et ønsket SOC-niveau, før bilen og pakken adskilles.

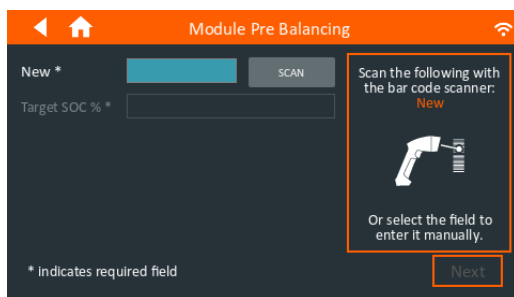
⚠ FARE	
	<p>Farlig spænding. En forkert forbindelse kan resultere i elektrisk stød</p> <p>For at undgå elektrisk stød eller forbrænding må du aldrig ændre xMB-9640s originale netledning og stik. Frakobl stikket fra stikkontakten, når xMB'en er inaktiv.</p>

⚠ VIGTIGT: Sørg for at forberede batteripakken korrekt ved at følge alle de krævede retningslinjer. Se i din dokumentation for komplette oplysninger.	
---	--

Procedure

1. Vælg **Modulforbalancering** i hovedmenuen. Når appen er startet, får du oplysning om, at du også skal køre appen Modulbalancering, før du sætter batterimodulet i pakken.
2. Følg guiden på skærmen for at scanne modulet, eller indtast oplysningerne i hånden (Bemærk: Når modulindstillingerne indtastes manuelt, må du ikke bruge mellemrum eller specialtegn. Det eneste sted, der skal bruges mellemrum, er mellem præfikset og hoveddelen af reservedelsnummeret og mellem hoveddelen og suffikset i reservedelsnummeret.), indtast SOC-målsætningen for modulet, og tryk på **Næste**.

Mål-SOC% kan hentes ved at køre appen for batterihelbred i DFRS og registrere SOC% fra en celle til en god række. Denne værdi skal hentes fra en aktiv måling og ikke fra køretøjshistorikken i FDRS eller PTS.



3. I skærbilledet for kabeltilslutninger vejledes i, hvordan modulet tilsluttes. Hvis alle kabelforbindelser er kontrolleret, begynder forbalanceringen.
4. Når forbalanceringen er udført, vises resultaterne og angiver status på modulet ved start og efter gennemføringen.

4 – Moduldiagnose



Modul-
diagnose

Brug denne funktion til at vise modulinformationerne, herunder måling af celledspændinger og modultemperatur uden at starte en opladning eller afladning.

⚠ FARE



Farlig spænding.
En forkert forbindelse kan resultere i elektrisk stød

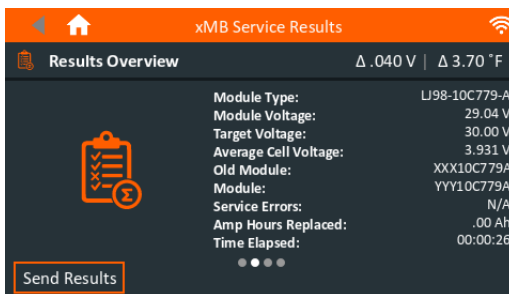
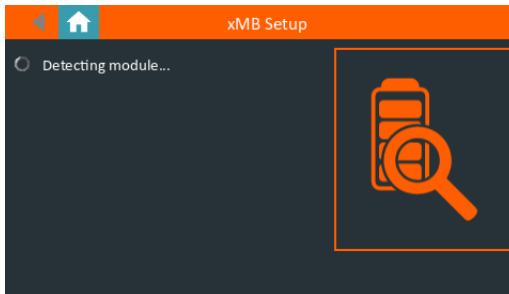
For at undgå elektrisk stød eller forbrænding må du aldrig ændre xMB-9640s originale netledning og stik. Frakobl stikket fra stikkontakten, når xMB'en er inaktiv.



VIGTIGT: Sørg for at forberede batteripakken korrekt ved at følge alle de krævede retningslinjer. Se i din dokumentation for komplette oplysninger.

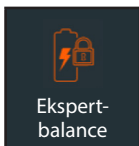
Procedure

1. Bekræft, at det passende sikkerhedsudstyr er på plads, og tryk på **Bekræft**.
2. Vælg **Moduldiagnose** i hovedmenuen.
3. Følg vejledningen på skærmen til at indtaste oplysninger og oprette tilslutninger til modulet for at udføre moduldiagnose.



4. Tryk på **Udført** for at vende tilbage til hovedmenuen.

5 – Ekspertbalance



Brug denne funktion til at få adgang til avancerede funktioner.

⚠ FARE

Farlig spænding.
En forkert forbindelse kan resultere i elektrisk stød

For at undgå elektrisk stød eller forbrænding må du aldrig ændre xMB-9640s originale netledning og stik. Frakobl stikket fra stikkontakten, når xMB'en er inaktiv.



VIGTIGT: Sørg for at forberede batteripakken korrekt ved at følge alle de krævede retningslinjer. Se i din dokumentation for komplette oplysninger.

Procedure

1. Vælg **Ekspertbalance** i hovedmenuen. Adgang er begrænset. Derfor bliver du bedt om PIN-koden, når appen er startet.
2. Følg guiden på skærmen for at scanne **VIN** (hvis relevant), **Pakke**, **Gammelt** modul og **Nyt** modul. Du kan også vælge at indtaste oplysningerne med det indbyggede tastatur ved at trykke på feltet. Indtast SOC-målsætningen for modulet, og tryk på **Næste**.

VIN SCAN

Pack SCAN

Old SCAN

New * SCAN

Target Voltage *

* Indicates required field

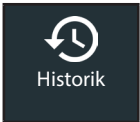
Next

Press the scan button next to the field you wish to scan

Or select the field to enter it manually.

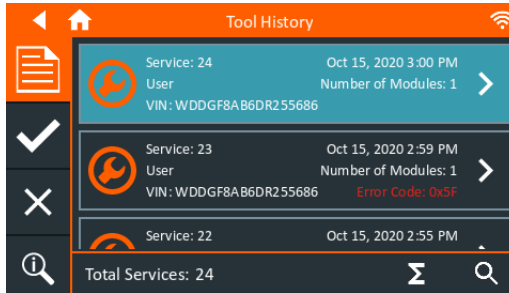
3. I guiden for kabeltilslutninger vises, hvordan modulet tilsluttes. Hvis alle kabelforbindelser er kontrolleret, begynder ekspertbalanceringen.
4. Når sessionen er udført, vises resultaterne og angiver status ved start og efter gennemføringen.

6 – Historik



Brug **Historik**-funktionen til at åbne værktøjets brugshistorik. Der vises værktøjshistorik, herunder fuldstændig eller ufuldstændig opladning, balancering og diagnosticering med fanerne i venstre side.

Tryk på **Historik** i hovedmenuen for at få vist skærbilledet **Værktøjshistorik**.



Fuldstændig balance- eller afladningssession, inklusive modulbalancering og ekspertbalancering.



Moduldiagnose



Ufuldstændige balance- eller afladningssessioner, inklusive modulbalancering og ekspertbalancering.

Tryk på > for at se individuelle testdetaljer.

Tryk på Σ for at se alle for de sidste 7, 30 og 90 dage.

7 – Indstillinger



Brug opsætningsindstillingerne til at konfigurere og justere WiFi, brugeroplysninger, standardsprog, displayindstillinger, butiksoplysninger, brugerstyring, forbundet tilbehør og enhedsoplysninger.

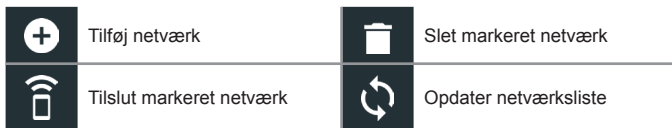
Tryk på ◀ for at vende tilbage til den forrige skærm eller 🏠 for at vende tilbage til hovedmenuen.

WiFi



Brug WiFi til at vise, tilføje og slette trådløse netværk.

Tryk på WiFi-ikonet for at vise en liste med fundne og konfigurerede WiFi-netværk.



Tilføjelse af et netværk

1. Tryk på for at tilføje et WiFi-netværk.

En liste med fundne trådløse netværk vises med ● ved siden af det markerede netværk.

2. Tryk på > for at åbne indstillinger for netværkssikkerhed og IP-indstillinger.

Sikkerhed	Ingen WEP WPA/WPA2 PSK
IP-adresse	DHCP Statisk

3. Tryk på → for at konfigurere det markerede netværk.
4. Når netværkskonfiguration er gennemført, skal du trykke på → for at vende tilbage til listen med tilgængelige konfigurerede netværk. Et ● viser det valgte netværk.

Sletning af et netværk

1. Tryk på et vist netværk.
2. Tryk på for at slette netværket, og tryk på **Ja** for at bekræfte.

BMIS-Login



Viser de aktuelle BMIS login-informationer.

1. Tryk på for at ændre den placering, der er indstillet af P&A kode.

Printerindstillinger



Brug **Printer** til at vise, tilføje og slette WiFi-printere.



BEMÆRK: WiFi-netværkskommunikation skal etableres, før en eller flere printere kan findes og opsættes.

Tryk på printer-ikonet for at vise en liste med tilgængelige printere på det konfigurerede WiFi- og Bluetooth-netværk.

	Rediger printerindstillinger		Printeropsætning
	Slet markeret netværk		Konfigurerede printere
	Udskriv testside		

Tilføjelse af en WiFi-printer

1. Tryk på for at tilføje en printer. Printeren skal tændes og sluttes til WiFi.
2. Tryk på for at tilføje en WiFi-printer.
Kontroller, at printeren er tændt og tilsluttet samme trådløse netværk som balanceringsenheden.
3. Tryk på , når du er klar til at tilslutte.

E-mailindstillinger




Vis alle indtastede e-mailadresser. Adresser kan tilføjes, redigeres og slettes. Indtastede e-mailkonti er føjet til e-mail-adressebogen. Ofte anvendte e-mailadresser kan vælges på den viste adresseliste i stedet for at skulle skrives forfra hver gang.

	Tilføj adresse		Serverindstillinger
	Rediger adresse		Adressebog
	Slet markeret adresse		Send test-e-mail


Tilføj adresse

1. Tryk på for at tilføje en e-mailadresse.
2. Brug det viste tastatur til at indtaste kontaktperson og e-mailadresse.
3. Tryk på **Tilføj** for at tilføje adressen til e-maillisten eller **Annuller** for at afslutte og vende tilbage til e-maillisten.

Rediger adresse





1. Marker en vist e-mail ved at trykke på den.
2. Tryk på  for at redigere adressen.
3. Brug det viste tastatur til at redigere kontaktperson og e-mailadresse.
4. Tryk på **Tilføj** for at tilføje adressen til e-maillisten eller **Annuler** for at afslutte og vende tilbage til e-maillisten.

Sletning af en adresse

1. Marker e-mailadressen ved at trykke på den.
2. Tryk på  for at slette adressen, og tryk på **Ja** for at bekræfte eller **Annuler** for at afslutte og vende tilbage til e-maillisten.

Serverindstillinger

Indtast og rediger e-mailindstillingerne at sende udgående e-mail.

1. Tryk på  for at gå til e-mailserverens indstillinger.
2. Tryk på  for at indsætte eller ændre eksisterende serverindstilling, herunder vært, port, login, adgangskode, SMTP godkendelse, aktivere TLS og adresseoplysninger i Fra e-mailadresse.
3. Tryk på  for at rydde alle serverindstillinger.
4. Tryk på  for at vende tilbage til e-mail-adressebogen.

Brugerindstillinger



Rediger brugernavne og adgangskoder.



Rediger brugere






Tilføj brugere



Slet brugere

Brugerhåndtering (Kun Admin)

1. Tryk på  for at redigere en bruger.
2. Tryk på  for at slette den markerede bruger.
3. Tryk på  for at tilføje en bruger.

Sprogindstillinger



Brug funktionen **Sprog og input** til at vælge det standardsystemsprog, der bruges af værktøjet. Brugerstandarder inkluderer også Testresultater, E-mail og Udskriftssprog.

Systemsprog

Vælg balanceringsenhedens standardsprog.

Testresultatsprog

Vælg standardsproget for balanceringsenheden, der skal bruges til alle viste tests og resultater.

E-mailsprog

Vælg standardsproget for den balanceringsenhed, der skal bruges til alle meddelelser, tests og resultater, der sendes via e-mail

Udskriftssprog

Vælg standardsproget for den oplader, der skal bruges til de tilsluttede printere.

Displayindstillinger




Justér balanceringsenhedens display inklusive **Lysstyrke**, **Dvaletilstand** og **Nedton tid**. **Automatisk lysstyrke** kan også tændes og slukkes.

Lysstyrke

Justér displayets lysstyrke ved at trykke og holde skyderen og derefter flytte den til højre eller venstre for at gøre skærmen lysere eller mørkere.

Testindstillinger

1. Tryk på  for at gå til standardindstillinger for test. Tryk på felterne eller ikonerne for at ændre værdierne.

Temperaturenheder

Vælg **Celsius** eller **Fahrenheit** som måleenhed.

Decimalskille tegn

Standardtalvisning med komma eller punktum som decimalskille tegn.



Decimalskille tegn

Summer

Markér eller afmarkér feltet for at aktivere eller deaktivere summeren, når xMB-9640 kræver din opmærksomhed.

Indstillinger af dato og tid

- Tryk på  for at gå til standardindstillinger for dato/tid.

Vælg tidsformat	12 timers
Vælg datoformat	10/18/2016
Vælg tidszone	EST
Indstil dato	
Indstil tid	

Vælg tidsformat

12- eller 24-timers format


Vælg datoformat

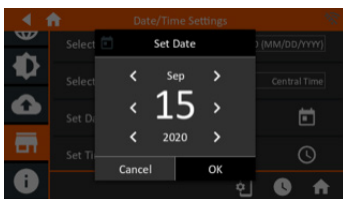
måned/dag/år, dag/måned/år eller år/dag/måned

Vælg tidszone



Den tidszone, hvor balanceringsenheden skal bruges.

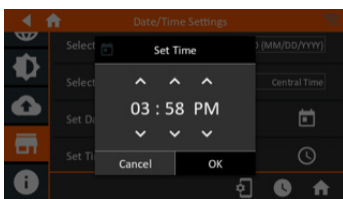
Indstil dato

Tryk på  eller  for at indtaste måned, dag og år. Tryk for **Indstil** for at gemme datoen eller **Annuller** for at afslutte uden at gemme.



Indstil tid

Tryk på  eller  for at indtaste timer, minutter og AM/PM. Tryk for **Indstil** for at gemme datoen eller **Annuller** for at afslutte uden at gemme.



- Tryk på  for at vende tilbage til skærmen **Butiksoplysninger**.

Butiksoplysninger



Rediger oplysningerne om værkstedet.

Versionsoplysninger



Brug **Versionsoplysninger** til at vise data for enheden.



Fabriksnulstilling



Søg efter opdateringer



Juridiske oplysninger

Serienummer	0987654321
Konfigurationsversion	192-411340-A00-0039
Dataversion	192-481341-A01-005
Styreenhedsversion	192-001339-A00-0039
Diagnosticeringsenhedsversion	192-211379A-25
CVG-2-enhedsversion	Ingen enhed konfigureret
OS-version	dca8000-eng 4.4.2 DEVR10_06

Fabriksnulstilling

Brug denne funktion til at returnere enheden til udgangspunktet som indbygget konfiguration. Alle præferencer i testhistorik og testindstillinger nulstilles.

VIGTIGT: Alle tidligere ændringer af de originale indstillinger overskrives.

Juridiske oplysninger

Viser oplysninger om softwareegenskaber via Midtronics webstedet. Balanceringsenheden skal forbindes til internettet.

Søg efter opdateringer

Med denne funktion kan du via internetforbindelsen se efter opdateringer til enhedens software.

Patenter/Garanti/Service

PATENTER

Dette produkt er fremstillet af Midtronics, Inc. og er beskyttet af et eller flere amerikanske og udenlandske patenter. Specifikke patentoplysninger fås hos Midtronics, Inc. på +1 630 323-2800.

BEGRÆNSET GARANTI

Midtronics produkter garanteres at være fri for defekter i materialer og fremstilling i en periode på to (2) år fra købsdatoen. Midtronics vil efter eget valg reparere eller udskifte enheden med en genfremstillet enhed. Denne begrænsede garanti gælder kun Midtronics-produkter og dækker ikke andet udstyr, statiske skader, vandskader, overspændingsskader, tab af enheden eller skader, der skyldes udefrakommende årsager, herunder ejerens misbrug. Midtronics er ikke ansvarlig for eventuelle skader eller følgeskader forårsaget af overtrædelse af denne garanti. Garantien er ugyldig, hvis ejeren forsøger at adskille enheden eller ændre kabelmonteringen.

SERVICE

For service, kontakt Midtronics-kontoret i din region (se adresseblokken nedenfor). Hav dit modelnummer og serienummer ved hånden. Dette første trin er kritisk, da Midtronics vil forsøge at fejlfinde problemerne over telefonen, og mange problemer løses under dette trin. Hvis problemet ikke kan løses, udsteder kundeserviceagenten et RMA-nummer (Return Material Authorization) og vejleder om, hvor du sender udstyret hen. RMA-nummeret bliver dit sporingsnummer i din kommunikation med Midtronics om dette. Det sidste trin er at pakke udstyret ind for at undgå transportskader og returnere udstyret med forudbetalt fragt (du betaler) med henvisning til RMA-nummeret og til den adresse, der oplyses af medarbejderen hos kundeservice.

Midtronics eller dennes repræsentant servicerer og returnerer enheden ved hjælp af den samme type forsendelse som ved modtagelsen. Hvis det fastslås, at fejlen var forårsaget af misbrug, ændring, ulykke eller unormal drifts- eller håndteringstilstand, faktureres køberen for det reparerede produkt, og det returneres med forudbetalt fragt- og forsendelses- og håndteringsomkostninger føjet til fakturaen. Midtronics-produkter med udløbet garantiperiode er underlagt de til enhver tid gældende reparationsomkostninger. Reparationer ud over garantien har en 6-måneders garanti.

MIDTRONICSwww.midtronics.com**Hovedkontor**

Willowbrook, IL USA
Telefon: 1.630.323.2800
Canadiske forespørgsler
Gratistelefon: +1 1 866 592 8052

Asien/Stillehavet (ekskl. Kina)

Kontakt hovedkontor
Telefon: +1.630.323.2800

Midtronics b.v.

Europæisk hovedkontor
Houten, Holland
Betjener Europa, Afrika,
Mellemøsten og Holland
Telefon: +31306868150

Midtronics Kina

Kina-operationer
Shenzhen, Kina
Telefon: +86755 2 374 1010

Midtronics Indien

Navi Mumbai, Indien
Telefon: +91 22 2756 4103/1513